

MÓDOSÍTÁSOK 001-061

előterjesztette: Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság

Jelentés**Markus Pieper****A8-0125/2018**

A légi közlekedés területén zajló verseny védelme

Rendeleti javaslat (COM(2017)0289 – C8-0183/2017 – 2017/0116(COD))

Módosítás 1**Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A légi közlekedés döntő szerepet játszik az Unió gazdaságában. A légi közlekedés a gazdasági növekedés, a munkahelyteremtés, a kereskedelem és a mobilitás egyik fő hajtóereje. A **légi közlekedési** szolgáltatások terén megvalósuló növekedés az elmúlt évtizedekben jelentős mértékben hozzájárult az Unión belüli kapcsolatok és a harmadik országokkal való összeköttetés javításához, és kulcsfontosságú tényezőt jelentett az uniós gazdaság egészének működése szempontjából.

Módosítás

(1) A légi közlekedés döntő szerepet játszik az Unió gazdaságában **és az uniós polgárok mindennapi életében, mivel az európai gazdaság egyik legjobban teljesítő és legdinamikusabb ágazatáról van szó.** A légi közlekedés a gazdasági növekedés, a munkahelyteremtés, a kereskedelem, **az idegenforgalom, valamint a vállalkozások és polgárok számára egyaránt az összekapcsoltság** és a mobilitás egyik fő hajtóereje, **különösen az Unió különböző területein belül és között.** A **légi közlekedési** szolgáltatások terén megvalósuló növekedés az elmúlt évtizedekben jelentős mértékben hozzájárult az Unión belüli kapcsolatok és a harmadik országokkal való összeköttetés javításához, és kulcsfontosságú tényezőt jelentett az uniós gazdaság egészének működése szempontjából.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 1 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az európai légi közlekedési ágazat mintegy 2 millió közvetlen munkahelyet tart fenn, és a nemzetközi légi közlekedés 2030-ig évente várhatóan mintegy 5%-kal fog bővülni.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 1 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) Az Unió számára alapvetően fontos, hogy a harmadik országok tisztességtelen versenygyakorlataival szemben hatékony védelmet nyújtson különböző gazdasági ágazatai és munkavállalói számára.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Az uniós légi fuvarozók az Európa országait és az Európát a világ többi részével összekötő globális hálózat középpontjában állnak. Lehetővé kell tenni számukra, hogy a harmadik országbeli légi fuvarozókkal nyílt és tisztességes **légifuvarozási** versenykörnyezetben versenyezzenek. Ez **hozzájárulna a magas fokú** összekapcsoltságot lehetővé tevő **feltételek fenntartásához az Unióban.**

(2) Az uniós légi fuvarozók az Európa országait és az Európát a világ többi részével összekötő globális hálózat középpontjában állnak. Lehetővé kell tenni számukra, hogy a harmadik országbeli légi fuvarozókkal nyílt és tisztességes versenykörnyezetben versenyezzenek. Ez **szükséges ahhoz, hogy fenn lehessen tartani a nagymértékű uniós légi összekapcsoltságot lehetővé tevő feltételeket, továbbá biztosítani lehessen az átláthatóságot, az egyenlő versenyfeltételeket, valamint az uniós légi fuvarozók tartós versenyképességét, illetve az európai ágazatban megvalósuló**

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 2 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Európa egy több mint 500 millió potenciális utasból álló térséget jelent a harmadik országbeli légi fuvarozók számára. Az átfogó légi közlekedési megállapodásokról szóló, a világ többi részével folytatott tárgyalások során az Uniónak szem előtt kell tartania e potenciálisan növekvő forgalmi volument.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A tisztességes verseny a nemzetközi **légiközlekedési** szolgáltatások működtetésének **fontos** alapelve. Ezt az elvet mindenekelőtt a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény (a továbbiakban: Chicagói Egyezmény) szögezi le, amelynek preambuluma elismeri annak szükségességét, hogy a nemzetközi **légiközlekedési** szolgáltatások az „esélyegyenlőség” elvén alapuljanak. A Chicagói Egyezmény 44. cikke azt is kimondja, hogy a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetnek (a továbbiakban: ICAO) arra kell törekednie, hogy elősegítse a nemzetközi légi közlekedés fejlesztését és ezzel „biztosítsa, hogy (...) minden Szerződő Állam megfelelő lehetőséget kapjon nemzetközi légi járatok fenntartására”, illetve „elkerülje a Szerződő Államok közötti megkülönböztetést”.

(3) **A légi közlekedés szereplői közötti világszintű, fokozott versenykörnyezetben a** tisztességes verseny a nemzetközi **légi közlekedési** szolgáltatások működtetésének **nélkülözhetetlen** alapelve. Ezt az elvet mindenekelőtt a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény (a továbbiakban: Chicagói Egyezmény) szögezi le, amelynek preambuluma elismeri annak szükségességét, hogy a nemzetközi **légi közlekedési** szolgáltatások az „esélyegyenlőség” elvén alapuljanak. A Chicagói Egyezmény 44. cikke azt is kimondja, hogy a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetnek (a továbbiakban: ICAO) arra kell törekednie, hogy elősegítse a nemzetközi légi közlekedés fejlesztését és ezzel „biztosítsa, hogy (...) minden Szerződő Állam megfelelő lehetőséget kapjon nemzetközi légi járatok fenntartására”, illetve „elkerülje a Szerződő

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 3 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A piacok megnyitása és az összekapcsoltság egyértelműen összefügg egymással, mivel a verseny torzulása a forgalomáramlás áthelyeződéséhez vezet. A harmadik országbeli légi fuvarozók azt kívánják és igénylik, hogy hozzáférjenek az összes tagállam repülőtereire, mivel az európai kontinens egy 500 millió utasból álló potenciális piacot jelent a számukra.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) Ugyanakkor **egyes harmadik országok és az Unió** folyamatos erőfeszítései ellenére a tisztességes verseny elveit máig sem határozzák meg konkrét többoldalú szabályok, még az ICAO és a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) megállapodásaival összefüggésben sem, amelyeknek a **hatóköréből** a **légi közlekedési** szolgáltatásokat nagyrészt kizárták¹⁹.

(5) Ugyanakkor **az Unió és egyes harmadik országok** folyamatos erőfeszítései ellenére a tisztességes verseny elveit máig sem határozzák meg konkrét többoldalú szabályok, még az ICAO és a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) megállapodásaival összefüggésben sem, amelyeknek a **hatályából** a **légi közlekedési** szolgáltatásokat nagyrészt kizárták.

¹⁹ Marrákesi Egyezmény, a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános egyezmény (GATS) 1B. melléklete, a légi közlekedési szolgáltatásokról szóló melléklet.

¹⁹ Marrákesi Egyezmény, a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános egyezmény (GATS) 1B. melléklete, a légi közlekedési szolgáltatásokról szóló melléklet.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) Az Egyesült Királyság által az Európai Tanácsnak 2017. március 29-én eljuttatott értesítés fényében, amelyben az Egyesült Királyság az Európai Unióból való – az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikke szerinti – kilépési szándékát jelzi, az Európai Bizottságnak részletesen értékelnie kell e kilépés következményeit az Unió, illetve tagállamai és az Egyesült Királyság közötti légi közlekedésre nézve annak érdekében, hogy az Unióban székhellyel rendelkező légi fuvarozók és a fogyasztók számára minél kisebb zavar keletkezzen a légi közlekedésben.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7) A légi fuvarozók közötti tisztességes versennyel lehetőleg a harmadik országokkal kötött **légiközlekedési** vagy **légiszolgáltatási** megállapodások összefüggésében kell foglalkozni. Az egyfelől az Unió és/vagy tagállamai, másfelől harmadik országok között létrejött **légiközlekedési** vagy **légiszolgáltatási** megállapodások többsége mindeddig nem írt elő idevonatkozó szabályokat. Ezért a tárgyalások során határozottabban kell törekedni arra, hogy a harmadik országokkal kötött **és** a jövőben kötendő **légiközlekedési** és **légiszolgáltatási** megállapodásokba belekerüljenek a tisztességes versenyfeltételekről szóló rendelkezések.

(7) A légi fuvarozók közötti tisztességes versennyel **elsődlegesen** lehetőleg a harmadik országokkal kötött **légi közlekedési** vagy **légi szolgáltatási** megállapodások összefüggésében kell foglalkozni. Az egyfelől az Unió és/vagy tagállamai, másfelől **a** harmadik országok között létrejött **légi közlekedési** vagy **légi szolgáltatási** megállapodások többsége mindeddig nem írt elő idevonatkozó szabályokat. Ezért a tárgyalások során határozottabban kell törekedni arra, hogy a harmadik országokkal kötött, **illetve** a jövőben kötendő **légi közlekedési** és **légi szolgáltatási** megállapodásokba **késedelem nélkül** belekerüljenek a tisztességes versenyfeltételekről szóló rendelkezések.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) A légi közlekedési megállapodásoknak és e rendeletnek egymást kiegészítő jellegűnek kell lenniük, valamint a viták hatékony rendezése és a tisztességes verseny helyreállítása érdekében elő kell segíteniük a párbeszédet az érintett harmadik országgal. Amennyiben a harmadik országokkal kötött, kétoldalú légi közlekedési vagy légi szolgáltatási megállapodások tisztességes versenyt szabályozó záradékokat vagy hasonló rendelkezéseket tartalmaznak, a nemzetközi megállapodásokban előírt vitarendezési eljárások kimerítése nem képezheti az e rendeletben előírt eljárás megindításának feltételét, és nem zárhatja ki a Bizottságnak azt a jogát, hogy e rendelet és a kétoldalú megállapodások komplementaritásának biztosítása érdekében vizsgálatot kezdeményezzen.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 7 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7b) Szükség esetén lehetővé kell válnia, hogy a hatékonyságra, az arányosságra és a visszatartó erőre való tekintettel, illetve ha a rendelkezésre álló tények alapján megállapítható a károsodás veszélyének fennállása, valamint bonyolult, folyamatban lévő vizsgálat esetén az eljárás megszüntetése előtt ideiglenes korrekciós intézkedések meghozatalára

kerüljön sor.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 7 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7c) *Üdvözlendő a légi közlekedési megállapodások uniós szintű, valamint a kétoldalú repülésbiztonsági megállapodások – feltörekvő és stratégiai piacokat jelentő – harmadik országokkal (pl. Kína, Japán, az ASEAN, Törökország, Katar, az Egyesült Arab Emírségek, Örményország, Mexikó, Bahrein, Kuvait, Omán és Szaúd-Arábia) való megtárgyalására irányuló kezdeményezés, és ösztönzendők a konstruktív tárgyalások. Az új megállapodásokat valamennyi félnek megfelelően kell végrehajtania és érvényesítenie, és ezekben a nemzetközi normák (ICAO, ILO) alapján a tisztességes versenyre vonatkozó záradékot kell szerepeltetni. A Bizottság és a Tanács az EUMSZ 218. cikke alapján felkérését kap arra, hogy a tárgyalások valamennyi szakaszában teljes mértékben vonja be a Parlamentet.*

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8) A légi fuvarozók közötti tisztességes verseny a megfelelő uniós jogszabályok, például a 95/93/EGK tanácsi rendelet²⁰ és a 96/97/EK tanácsi irányelv²¹ révén is biztosítható. Amennyiben a tisztességes versenyen az uniós légi fuvarozóknak a harmadik országok vagy harmadik országbeli fuvarozók által elfogadott bizonyos gyakorlatokkal szembeni

(8) A légi fuvarozók közötti tisztességes verseny a megfelelő uniós jogszabályok, például a 95/93/EGK tanácsi rendelet²⁰ és a 96/97/EK tanácsi irányelv²¹ révén is biztosítható. Amennyiben a tisztességes versenyen az uniós légi fuvarozóknak a harmadik országok vagy harmadik országbeli fuvarozók által elfogadott bizonyos gyakorlatokkal szembeni

védelmét értjük, ezt a kérdést jelenleg a 868/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet²² kívánja kezelni. A 868/2004/EK rendelet azonban **nem** bizonyult **elég hatékornak** azon általános cél elérése tekintetében, hogy biztosítsa a tisztességes versenyt. Ez azoknak a szabályoknak tudható be **elsősorban**, amelyek az adott – támogatásnyújtástól eltérő – gyakorlat meghatározására, valamint a vizsgálatok kezdeményezésével és lefolytatásával kapcsolatos követelményekre vonatkoznak. Ezenkívül a 868/2004/EK rendelet nem irányoz elő célzott uniós belső eljárást az olyan **légiközlekedési** vagy **légiszolgáltatási** megállapodásokban foglalt kötelezettségek tekintetében, amelyeknek az Unió részes fele, és amelyek a tisztességes verseny biztosítását célozzák. Tekintettel az e kérdések kezeléséhez szükséges módosítások számára és fontosságára, helyénvaló, hogy a 868/2004/EK rendelet helyébe új jogi aktus lépjen.

²⁰ A Tanács 95/93/EGK rendelete (1993. január 18.) a Közösség repülőterein alkalmazandó résidőkiosztás egységes szabályairól (HL L 14., 1993.1.22., 1. o.).

²¹ A Tanács 96/67/EK irányelve (1996. október 15.) a közösségi repülőterek földi kiszolgálási piacára való bejutásról (HL L 272., 1996.10.25., 36. o.).

²² Az Európai Parlament és a Tanács 868/2004/EK rendelete (2004. április 21.) az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból származó légi közlekedési szolgáltatások keretében a közösségi légifuvarozóknak kárt okozó támogatásnyújtással és tisztességtelen árképzési gyakorlattal szembeni védelemről (HL L 162., 2004.4.30., 1. o.).

védelmét értjük, ezt a kérdést jelenleg a 868/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet²² kívánja kezelni. A 868/2004/EK rendelet azonban **eredménytelennek** bizonyult azon általános cél elérése tekintetében, hogy biztosítsa a tisztességes versenyt. Ez **különösképpen** azoknak a szabályoknak tudható be, amelyek **elsősorban** az adott – támogatásnyújtástól eltérő – gyakorlat meghatározására, valamint a vizsgálatok kezdeményezésével és lefolytatásával kapcsolatos követelményekre vonatkoznak. Ezenkívül a 868/2004/EK rendelet nem irányoz elő célzott uniós belső eljárást az olyan **légi közlekedési** vagy **légi szolgáltatási** megállapodásokban foglalt kötelezettségek tekintetében, amelyeknek az Unió részes fele, és amelyek a tisztességes verseny biztosítását célozzák. Tekintettel az e kérdések kezeléséhez szükséges módosítások számára és fontosságára, helyénvaló, hogy a 868/2004/EK rendelet helyébe új jogi aktus lépjen.

²⁰ A Tanács 95/93/EGK rendelete (1993. január 18.) a Közösség repülőterein alkalmazandó résidőkiosztás egységes szabályairól (HL L 14., 1993.1.22., 1. o.).

²¹ A Tanács 96/67/EK irányelve (1996. október 15.) a közösségi repülőterek földi kiszolgálási piacára való bejutásról (HL L 272., 1996.10.25., 36. o.).

²² Az Európai Parlament és a Tanács 868/2004/EK rendelete (2004. április 21.) az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból származó légi közlekedési szolgáltatások keretében a közösségi légifuvarozóknak kárt okozó támogatásnyújtással és tisztességtelen árképzési gyakorlattal szembeni védelemről (HL L 162., 2004.4.30., 1. o.).

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekzdés

(9) **Hatékony, arányos és visszatartó erejű jogszabályokra továbbra is szükség van** a magas fokú uniós összekapcsoltságot lehetővé tevő feltételek fenntartása, valamint a harmadik országbeli légi fuvarozókkal való tisztességes verseny biztosítása érdekében. E célból a Bizottságot hatáskörrel kell felruházni arra vonatkozóan, hogy vizsgálatot végezzen és szükség esetén intézkedéseket hozzon. Fontos, hogy **lehessen ilyen intézkedéseket hozni** akkor, amikor – **adott esetben** – olyan megállapodások alapján fennálló kötelezettségeket szegnek meg, amelyeknek az Unió részes fele, vagy akkor, amikor a versenyt befolyásoló gyakorlatok az uniós légi fuvarozók számára kárt okoznak vagy azzal fenyegetnek.

(9) **Az uniós légi közlekedési ágazat versenyképessége a légi közlekedési értéklánc egyes részeinek versenyképességétől függ, és csak egymást kiegészítő intézkedésekkel őrizhető meg. Az Uniónak a tisztességes verseny alapjainak megvetéséhez konstruktív párbeszédet kell folytatnia a harmadik országokkal. Ebben a tekintetben a magas fokú uniós összekapcsoltságot lehetővé tevő feltételek fenntartása, valamint a harmadik országbeli légi fuvarozókkal való tisztességes verseny biztosítása, és ennek következtében az uniós légitársaságok által fenntartott munkahelyek megtartása érdekében továbbra is szükség van hatékony, arányos és visszatartó erejű jogszabályokra.** E célból a Bizottságot **tényleges** hatáskörrel kell felruházni arra vonatkozóan, hogy vizsgálatot végezzen és szükség esetén **ideiglenes vagy végleges** intézkedéseket hozzon. Fontos, hogy **ezek az intézkedések rendelkezésre álljanak** akkor, amikor olyan megállapodások alapján fennálló **releváns** kötelezettségeket szegnek meg, amelyeknek az Unió részes fele, vagy akkor, amikor a versenyt befolyásoló **torzító** gyakorlatok az uniós légi fuvarozók számára kárt okoznak vagy azzal fenyegetnek.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

(11) Annak érdekében, hogy a Bizottság megfelelő tájékoztatást kapjon a vizsgálat megindítását igazoló lehetséges tényezőkről, valamennyi tagállamot, uniós fuvarozót vagy uniós légi fuvarozói szövetséget fel kell jogosítani arra, hogy panaszt **nyújtsanak** be.

(11) Annak érdekében, hogy a Bizottság megfelelő tájékoztatást kapjon a vizsgálat megindítását igazoló lehetséges tényezőkről, valamennyi tagállamot, uniós fuvarozót vagy uniós légi fuvarozói szövetséget fel kell jogosítani arra, hogy panaszt **nyújtsa** be, **amelyet az európai légi fuvarozók számára keletkező**

veszteségek elkerülése érdekében észszerű időn belül kell kezelni.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 11 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11a) A hatékony szabályozás érdekében és a többi uniós piacvédelmi eszköz mintájára alapvető fontosságú, hogy a Bizottság – a károsodás veszélyét első látásra meggyőző bizonyítékkal alátámasztó panasz alapján – eljárásokat kezdeményezhessen.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(12) Fontos biztosítani, hogy a vizsgálat a releváns tényezők lehető legszélesebb körére kiterjedhessen. E célból, valamint az érintett harmadik **ország** és harmadik országbeli **szervezet hozzájárulásától függően** a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy harmadik országokban vizsgálatokat végezzen. Ugyanezen okokból és ugyanezen célból a tagállamokat kötelezni kell arra, hogy a Bizottságot legjobb képességeik szerint támogassák. A Bizottságnak a rendelkezésre álló legalkalmasabb bizonyítékok alapján kell lezárnia a vizsgálatot.

(12) Fontos biztosítani, hogy a vizsgálat a releváns tényezők lehető legszélesebb körére kiterjedhessen. E célból, valamint az érintett harmadik **országgal** és harmadik országbeli **szervezettel együttműködve** a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy harmadik országokban vizsgálatokat végezzen. Ugyanezen okokból és ugyanezen célból a tagállamokat kötelezni kell arra, hogy a Bizottságot legjobb képességeik szerint támogassák. A Bizottságnak a rendelkezésre álló legalkalmasabb bizonyítékok alapján kell lezárnia a vizsgálatot, **miután valamennyi szükséges információt összegyűjtötte az érintett érdekelt felektől.**

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

(13) Amennyiben a Bizottság által végzett vizsgálat olyan harmadik országgal kötött **légi közlekedési** vagy **légiszolgáltatási** megállapodással kapcsolatos tevékenységekre vonatkozik, amelynek az Unió nem részes fele, gondoskodni kell arról, hogy a Bizottság átfogóan ismerje az érintett tagállam által az ilyen megállapodást érintően tervezett vagy végrehajtott, **és** a Bizottság vizsgálatának tárgyát képező helyzetre vonatkozó eljárásokat. A tagállamokat ezért kötelezni kell arra, hogy ennek megfelelően tájékoztassák a Bizottságot.

(13) Amennyiben a Bizottság által végzett vizsgálat olyan, harmadik országgal kötött **légi közlekedési** vagy **légi szolgáltatási** megállapodással kapcsolatos tevékenységekre vonatkozik, amelynek az Unió nem részes fele, gondoskodni kell arról, hogy a Bizottság átfogóan ismerje az érintett tagállam által az ilyen megállapodást érintően tervezett vagy végrehajtott, **valamint a tisztességes verseny kritériumai alapján** a Bizottság vizsgálatának tárgyát képező helyzetre vonatkozó eljárásokat. A tagállamokat ezért kötelezni kell arra, hogy ennek megfelelően tájékoztassák a Bizottságot.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekzdés

(15) Nem szabad eljárást indítani, illetve az eljárást az e rendelet szerinti **kártérítési** intézkedések nélkül le kell zárni, amennyiben az utóbbiak elfogadása ellentétes lenne az uniós érdekekkel, tekintettel a más **személyekre, nevezetesen** az uniós fogyasztókra vagy **vállalkozásokra** gyakorolt hatásukra. Az eljárásokat akkor is intézkedések nélkül kell lezárni, ha az ilyen intézkedésekre vonatkozó követelmények (már) nem teljesülnek.

(15) Nem szabad eljárást indítani, illetve az eljárást az e rendelet szerinti **korrekciós** intézkedések nélkül le kell zárni, amennyiben az utóbbiak elfogadása ellentétes lenne az uniós érdekekkel, tekintettel a más **felekre, többek között** az uniós fogyasztókra, **vállalkozásokra** vagy **légi közlekedési munkavállalókra** gyakorolt hatásukra. **Ebben az összefüggésben – különösen akkor, ha korrekciós intézkedések kerülnek mérlegelésre – a magas fokú uniós összekapcsoltság megőrzésének kell előnyt élveznie.** Az eljárásokat akkor is intézkedések nélkül kell lezárni, ha az ilyen intézkedésekre vonatkozó követelmények (már) nem teljesülnek.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat

15 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(15a) Annak meghatározáskor, hogy az uniós érdek szükségessé teszi-e a beavatkozást, a Bizottságnak valamennyi érdekelt fél véleményét figyelembe kell vennie. A valamennyi érdekelt féllel történő egyeztetések megszervezése céljából és annak érdekében, hogy az érdekelt felek lehetőséget kapjanak a meghallgatásra, a vizsgálat megindításáról szóló értesítésben határidőket kell megállapítani az információszolgáltatásra vagy a meghallgatás iránti kérelem benyújtására. Az érdekelt feleknek tisztában kell lenniük az általuk nyújtott információk nyilvánosságra hozatalára vonatkozó feltételekkel, és jogosultnak kell lenniük más felek észrevételeire válaszolni.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(17) ***Az érintett uniós légi fuvarozó(k) számára okozott kárra vagy az előidézett kárveszélyre*** vonatkozó megállapításoknak a helyzet valós értékelését kell tükrözniük, ezért alapul kell venniük minden releváns tényezőt, különös tekintettel az adott fuvarozó(k) helyzetére és az érintett ***légiközlekedési*** piac általános helyzetére.

(17) ***Annak meghatározásakor, hogy e rendelet értelmében szükség van-e eljárás megindítására, a károsodás veszélyére, illetve az*** érintett uniós légi fuvarozó(k) számára az ***eddigiekben okozott kárra*** vonatkozó megállapításoknak a helyzet valós értékelését kell tükrözniük, ezért alapul kell venniük minden releváns tényezőt, különös tekintettel az adott fuvarozó(k) helyzetére és az érintett ***légi közlekedési*** piac általános helyzetére, ***a jelenlegi gyakorlattal és a tisztességes verseny biztosítását célzó eszközök alkalmazásával összhangban, lehetővé téve ugyanakkor az egyértelműen előre látható kár és károsodás veszélyének megelőzését és ellensúlyozását olyan gyakorlat esetén, amely első látásra meggyőző bizonyítékkal alátámaszthatóan***

torzítja a tisztességes versenyt.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) Az igazgatási hatékonyság érdekében, valamint az intézkedések nélküli megszüntetés lehetőségére tekintettel lehetővé kell tenni az eljárások felfüggesztését abban az esetben, ha az érintett harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezet határozott lépéseket tett a versenyt **befolyásoló** gyakorlatnak, illetve az abból eredő kárnak vagy **kárveszélynek** a felszámolása érdekében.

Módosítás

(18) Az igazgatási hatékonyság érdekében, valamint az intézkedések nélküli megszüntetés lehetőségére tekintettel lehetővé kell tenni az eljárások felfüggesztését abban az esetben, ha az érintett harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezet határozott lépéseket tett a versenyt **torzító** gyakorlatnak, illetve az abból eredő kárnak vagy **károsodás veszélyének** a felszámolása érdekében.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) A versenyt **befolyásoló** gyakorlatokkal kapcsolatos **kártérítési** intézkedések célja az említett gyakorlatok által okozott **kár** vagy **az előidézett kárveszély** ellensúlyozása. Ezért ezeket olyan pénzügyi kötelezettségek vagy egyéb olyan intézkedések formájában kell meghozni, amelyek – vagyoni **értékben is kifejezhető – megfelelő ellenhatást képviselnek**. Idetartozhatnak a harmadik országbeli légi fuvarozóknak biztosított engedmények, szolgáltatások vagy egyéb jogok felfüggesztését magában foglaló intézkedések, feltéve, hogy ez nem vezet az érintett harmadik országgal kötött **légiközlekedési** vagy **légiszolgáltatási** megállapodás megsértéséhez. **Az arányosság elvének tiszteletben tartása érdekében az intézkedéseknek a megállapított kár vagy kárveszély ellensúlyozásához szükséges mértékre kell**

Módosítás

(19) A versenyt **torzító** gyakorlatokkal kapcsolatos **korrekciós** intézkedések célja az említett gyakorlatok által okozott **kárnak** vagy **károsodás veszélyének az** ellensúlyozása. Ezért ezeket olyan pénzügyi kötelezettségek vagy egyéb olyan intézkedések formájában kell meghozni, amelyek – **mérhető** vagyoni **értéket képviselve – ugyanazt a hatást fejtik ki**. Idetartozhatnak a harmadik országbeli légi fuvarozóknak biztosított engedmények, szolgáltatások vagy egyéb jogok felfüggesztését magában foglaló intézkedések, feltéve, hogy ez nem vezet az érintett harmadik országgal kötött **légi közlekedési** vagy **légi szolgáltatási** megállapodás megsértéséhez.

korlátozódniumok.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 21 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(21) Az e rendelet alapján vizsgált helyzetek és azoknak a tagállamokra gyakorolt lehetséges hatásai a körülményektől függően eltérőek lehetnek. A **kártérítési** intézkedések tehát esettől függően vonatkozhatnak egy vagy több tagállamra, **vagy** korlátozódhatnak egy adott földrajzi területre.

Módosítás

(21) Az e rendelet alapján vizsgált helyzetek és azoknak a tagállamokra gyakorolt lehetséges hatásai a körülményektől függően eltérőek lehetnek. A **korrekciós** intézkedések tehát esettől függően vonatkozhatnak egy vagy több tagállamra, korlátozódhatnak egy adott földrajzi területre, **illetve lehetnek időben korlátozottak, vagy pedig későbbi időponttól is alkalmazandók lehetnek, amennyiben meghatározható az a konkrét pillanat, amikor a károsodás veszélye tényleges kárrá alakul.**

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 22 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(22a) A Bizottságnak évente tájékoztatnia kell az Európai Parlamentet és a Tanácsot e rendelet végrehajtásáról. A jelentésnek információkat kell tartalmaznia a korrekciós intézkedések alkalmazásáról, a vizsgálatnak a korrekciós intézkedések nélkül történő megszüntetéséről, a folyamatban lévő vizsgálatokról, felülvizsgálatokról és a tagállamokkal, az érdekelt felekkel és a harmadik országokkal folyó együttműködésről. Ezt a jelentést kellően bizalmasan kell kezelni.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat

23 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(23) E rendelet célja az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségek megszegése elleni, minden uniós fuvarozót egyformán megillető, valamint egységes kritériumokon és eljárásokon alapuló hatékony védelem, továbbá a – harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezet által bevezetett – versenyt **befolyásoló** gyakorlatok következtében egy vagy több uniós légi fuvarozónak okozott kár vagy **az előidézett kárveszély** elleni hatékony védelem; ezt a célt azonban a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, uniós szinten jobban megvalósítható, ezért az Unió az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően intézkedéseket hozhat. Az említett cikkben foglalt arányossági elvnek megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.

Módosítás

(23) E rendelet célja az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségek megszegése elleni, minden uniós fuvarozót egyformán megillető, valamint egységes kritériumokon és eljárásokon alapuló hatékony védelem, továbbá a – harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezet által bevezetett – versenyt **torzító** gyakorlatok következtében egy vagy több uniós légi fuvarozónak okozott kár vagy **a károsodás veszélye** elleni hatékony védelem; ezt a célt azonban a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, uniós szinten jobban megvalósítható, ezért az Unió az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően intézkedéseket hozhat. Az említett cikkben foglalt arányossági elvnek megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket; **valamint szabályokat sem kíván előírni a harmadik országbeli légi fuvarozókra vonatkozóan, például az állami támogatások esetében az uniós fuvarozókra alkalmazandó kötelezettségeknél szigorúbb kötelezettségek bevezetésével.**

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 23 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(23a) A Bizottságnak javaslatot kell tennie az Unión belül a tisztességes versenyre vonatkozó szabályok, kritériumok és intézkedések megerősítésére, nem csupán az uniós belső légi közlekedési ágazat, hanem az intermodális közlekedési ágazat esetében is.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

1. cikk

Tárgy

(1) Ez a rendelet szabályokat állapít meg az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségek megszegésével, valamint az uniós légi fuvarozók és más légi fuvarozók közötti versenyt **érintő** és az uniós légi fuvarozók számára kárt okozó vagy **kárveszélyt** magukban hordozó gyakorlatokra vonatkozó, a Bizottság által végzett vizsgálatok lefolytatásával és a **kártérítési** intézkedések elfogadásával kapcsolatban.

(2) Ez a rendelet a 95/93/EGK rendelet 12. cikkének és a 96/67/EK irányelv 20. cikkének sérelme nélkül alkalmazandó.

Módosítás

1. cikk

Tárgy és **hatály**

(1) Ez a rendelet szabályokat állapít meg az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségek megszegésével, valamint az uniós légi fuvarozók és más légi fuvarozók közötti versenyt **torzító** és az uniós légi fuvarozók számára kárt okozó vagy **a károsodás veszélyét** magukban hordozó gyakorlatokra vonatkozó, a Bizottság által végzett vizsgálatok lefolytatásával és a **korrekciós** intézkedések elfogadásával kapcsolatban.

(2) Ez a rendelet a 95/93/EGK rendelet 12. cikkének és a 96/67/EK irányelv 20. cikkének sérelme nélkül alkalmazandó.

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) „érdekelt fél”: bármely olyan természetes vagy jogi személy, illetve bármely olyan hivatalos szerv, akár rendelkezik jogi személyiséggel, akár nem, amelynek valószínűsíthetően jelentős érdeke fűződik az eljárások eredményéhez;

Módosítás

d) „érdekelt fél”: bármely olyan természetes vagy jogi személy, illetve bármely olyan hivatalos szerv, akár rendelkezik jogi személyiséggel, akár nem, amelynek valószínűsíthetően jelentős érdeke fűződik az eljárások eredményéhez, **ideértve többek között a légi fuvarozókat;**

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**da) „érintett tagállam”: olyan tagállam,
i. amely az 1008/2008/EK rendelettel**

összhangban kiadja az európai légi fuvarozókra vonatkozó működési engedélyt;

ii. amelynek a légi közlekedési megállapodása, illetve a légi közlekedési ágazatra vonatkozó rendelkezéseket tartalmazó kereskedelmi megállapodása értelmében az európai légi fuvarozók működnek;

Módosítás32

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) „harmadik országbeli szervezet”: bármely olyan természetes vagy jogi személy, akár folytat gazdasági célú tevékenységet, akár nem, illetve bármely olyan hivatalos szerv, akár rendelkezik jogi személyiséggel, akár nem, amely harmadik ország joghatósága alá tartozik, akár áll harmadik ország kormányának ellenőrzése alatt, akár nem, és amely közvetlenül vagy közvetve részt vesz **légiközlekedési** szolgáltatásokban vagy kapcsolódó szolgáltatásokban, illetve **légiközlekedési** szolgáltatások vagy kapcsolódó szolgáltatások nyújtására szolgáló infrastruktúra biztosításában vagy szolgáltatások nyújtásában;

Módosítás

e) „harmadik országbeli szervezet”: bármely olyan természetes vagy jogi személy, akár folytat gazdasági célú tevékenységet, akár nem, illetve bármely olyan hivatalos szerv, akár rendelkezik jogi személyiséggel, akár nem, amely harmadik ország joghatósága alá tartozik, akár áll harmadik ország kormányának ellenőrzése alatt, akár nem, és amely közvetlenül vagy közvetve részt vesz **légi közlekedési** szolgáltatásokban vagy kapcsolódó szolgáltatásokban, illetve **légi közlekedési** szolgáltatások vagy kapcsolódó szolgáltatások nyújtására szolgáló infrastruktúra biztosításában vagy szolgáltatások nyújtásában, **ideértve a kizárólag harmadik országbeli légi fuvarozók által alkotott közös vállalkozásokat és szövetségeket is;**

Módosítás33

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) „károsodás veszélye”: olyan küszöbön álló vagy a közeljövőben várható kár, amely szinte bizonyosan

bekövetkezik;

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – f b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fb) „ideiglenes korrekciós intézkedések”: a Bizottság által harmadik országbeli légi fuvarozóval szemben a rendelkezésére álló tények alapján az eljárás elején hozott olyan ideiglenes intézkedések, amelyek arányosak a fenyegető veszéllyel, és amelyek egyetlen célja a visszafordíthatatlan kár megelőzése, és amelyeket legkésőbb a vizsgálat lezárását követően vissza kell vonni;

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – h pont – i pont – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3. a kormány vagy más állami szervezet, ideértve az államilag ellenőrzött vállalkozásokat is, árukat vagy szolgáltatásokat értékesít vagy vásárol;

3. a kormány vagy más állami szervezet, ideértve az államilag ellenőrzött vállalkozásokat is, **az általános infrastruktúrától eltérő** árukat vagy szolgáltatásokat értékesít vagy **árukat vagy szolgáltatásokat** vásárol;

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. cikk

(1) Az uniós érdek meghatározása

során kiemelt figyelmet kell fordítani arra, hogy helyre kell állítani a tényleges és tisztességes versenyt, biztosítani kell az átláthatóságot, el kell kerülni a belső piac bárminemű torzulását, el kell kerülni a tagállamok társadalmi-gazdasági helyzetének aláásását, valamint meg kell őrizni a magas fokú összekapcsoltságot az utasok és az Unió számára.

(2) Azt, hogy az uniós érdek szükségessé teszi-e a beavatkozást, a Bizottságnak kell eseti alapon meghatároznia, a különböző érdekek összességének, többek között a társadalmi-gazdasági helyzet értékelése alapján. Erre a meghatározásra csak akkor kerülhet sor, ha a (3) bekezdésnek megfelelően egy meghatározott határidőn belül minden fél lehetőséget kapott álláspontja ismertetésére. Ezt a lehetőséget nem feltétlenül kell megragadni. Az uniós érdek meghatározása nem érinti a Bizottság azon jogát, hogy a 3. cikknek megfelelően vizsgálatot indítson. Abban az esetben, ha a Bizottság az összes benyújtott információ alapján egyértelműen arra a következtetésre jut, hogy a korrekciós intézkedések alkalmazása nem áll az Unió érdekében, nem alkalmazhatók ilyen intézkedések.

(3) Annak érdekében, hogy a Bizottság minden álláspontot megalapozottan figyelembe vehessen, a panaszosok és az érdekelt felek a vizsgálat megindításáról szóló értesítésben meghatározott határidőn belül jelentkezhetnek, és információkat adhatnak a Bizottságnak. A konzultáció átláthatóságának biztosítása érdekében ezeket az információkat, illetve ezek összefoglalását az e cikkben meghatározott többi fél rendelkezésére kell bocsátani, akik ezekre az információkra válaszolhatnak.

(4) Az uniós érdek meghatározása során a (3) bekezdéssel összhangban eljáró felek jogosultak meghallgatást kérelmezni. E kérelmekre az engedélyt meg kell adni, ha az uniós érdek

szempontjából megindokolták, hogy a kérelmet előterjesztő feleket miért kell meghallgatni. Ezenkívül a felek észrevételeket tehetnek az esetleges korrekciós intézkedések alkalmazásával kapcsolatban, a többi fél pedig reagálhat ezekre az észrevételekre.

(5) A Bizottság megvizsgálja a benyújtott információkat, különösen azt, hogy azok mennyire reprezentatívak, és vizsgálatának eredményeit az új 15a. cikk, valamint a 182/2011/EU rendelet értelmében eljuttatja a Parlamentnek és a Tanácsnak.

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Vizsgálat megindítására egy tagállam, egy uniós légi fuvarozó vagy egy uniós légi fuvarozói szövetség által a (2) bekezdéssel összhangban vagy a Bizottság saját kezdeményezésére benyújtott írásbeli panasz alapján kerülhet sor, amennyiben meggyőző bizonyíték áll rendelkezésre **a következők valamelyikéről**:

- a) az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségek megszegése;
- b) **fennáll** az összes alábbi körülmény:
 - i. harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezet által elfogadott, versenyt **befolyásoló** gyakorlat;
 - ii. egy vagy több uniós légi fuvarozót érintő kár vagy **kárveszély**;
 - iii. **az** állítólagos gyakorlat és az állítólagos kár vagy **kárveszély** közötti ok-okozati összefüggés.

Módosítás

(1) Vizsgálat megindítására egy tagállam, egy **vagy több** uniós légi fuvarozó, vagy egy uniós légi fuvarozói szövetség által a (2) bekezdéssel összhangban vagy a Bizottság saját kezdeményezésére benyújtott írásbeli panasz alapján kerülhet sor, amennyiben meggyőző bizonyíték áll rendelkezésre **az alábbi kimerítő lista valamelyik eleméről**:

- a) az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségek megszegése;
- b) **fennáll** az összes alábbi körülmény:
 - i. harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezet által elfogadott, versenyt **torzító** gyakorlat;
 - ii. egy vagy több uniós légi fuvarozót érintő kár vagy **a károsodás veszélye**;
 - iii. **az** állítólagos gyakorlat és az állítólagos kár vagy **a károsodás veszélye** közötti ok-okozati összefüggés.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság, **amennyire lehetséges**, megvizsgálja a panaszban foglalt vagy a Bizottság rendelkezésére álló elemek pontosságát és megfelelőségét annak megállapítása érdekében, hogy az (1) bekezdéssel összhangban elegendő bizonyíték áll-e rendelkezésre a vizsgálat megindításához.

Módosítás

(3) A Bizottság **időben** megvizsgálja a panaszban foglalt vagy a Bizottság rendelkezésére álló elemek pontosságát és megfelelőségét annak megállapítása érdekében, hogy az (1) bekezdéssel összhangban elegendő bizonyíték áll-e rendelkezésre a vizsgálat megindításához.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A Bizottság határozhat úgy, hogy nem indít vizsgálatot, ha a **10. vagy 13. cikk szerinti intézkedések elfogadása ellentétes lenne az uniós érdekekkel, vagy ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a** panaszban előadott tények sem rendszerszintű kérdést nem vetnek fel, sem pedig egy vagy több uniós légi fuvarozóra nem gyakorolnak jelentős hatást.

Módosítás

(4) A Bizottság határozhat úgy, hogy nem indít vizsgálatot, ha a panaszban előadott tények sem rendszerszintű kérdést nem vetnek fel, sem pedig egy vagy több uniós légi fuvarozóra nem gyakorolnak jelentős hatást, **és alaptalanok.**

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A vizsgálatnak a (4) bekezdés szerinti meg nem indítására vonatkozó határozatot egy indokolás segítségével kellően alá kell támasztani. E határozatot közzé kell tenni az Európai Unió Hivatalos Lapjában. Az Európai

Parlament felszólíthatja a Bizottságot, hogy határozatát jobban indokolja meg. A panaszosok a határozat közzétételét követő 60 napon belül fellebbezhetnek.

Módosítás41

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Amennyiben a benyújtott bizonyíték az (1) bekezdés alkalmazásában nem elegendő, a Bizottság a panasz benyújtásának napjától számított 60 napon belül tájékoztatja a panaszost az elégtelenségről. A panaszos számára **30** napot kell biztosítani, hogy további bizonyítékot szolgáltatson. Amennyiben a panaszos ezt a határidőn belül nem teszi meg, a Bizottság dönthet úgy, hogy nem indítja meg a vizsgálatot.

Módosítás

(5) Amennyiben a benyújtott bizonyíték az (1) bekezdés alkalmazásában nem elegendő, a Bizottság a panasz benyújtásának napjától számított 60 napon belül tájékoztatja a panaszost az elégtelenségről. A panaszos számára **60** napot kell biztosítani, hogy további bizonyítékot szolgáltatson. Amennyiben a panaszos ezt a határidőn belül nem teszi meg, a Bizottság dönthet úgy, hogy nem indítja meg a vizsgálatot.

Módosítás42

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A Bizottság az (1) bekezdés szerinti vizsgálat megindításáról a panasz benyújtásától számított **6** hónapon belül határoz.

Módosítás

(6) A **(4) és (5) bekezdésre is figyelemmel** a Bizottság az (1) bekezdés szerinti vizsgálat megindításáról a panasz benyújtásától számított **4** hónapon belül határoz.

Módosítás43

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7) A (4) bekezdésre is figyelemmel, amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a vizsgálat megindításához, a Bizottság megteszi a következő lépéseket:

- a) az eljárás megindítása;
- b) értesítés közzététele az Európai Unió Hivatalos Lapjában; az értesítésnek tartalmaznia kell a vizsgálat megindításának tényét, ismertetnie kell a vizsgálat hatókörét, az állítólagosan megszegett alkalmazandó nemzetközi kötelezettséget, illetve meg kell neveznie azon harmadik országot vagy harmadik országbeli szervezetet, amely állítólagosan alkalmazta a versenyt **befolyásoló** gyakorlatokat, továbbá ismertetnie kell az állítólagos kárt vagy **kárveszélyt**, meg kell neveznie az érintett uniós légi fuvarozó(ka)t, végül meg kell állapítania azt az időszakot, amelyen belül az érdekelt felek felvehetik egymással a kapcsolatot, írásban véleményt nyilváníthatnak, információkat mutathatnak be vagy meghallgatást kérhetnek a Bizottságtól;
- c) az érintett harmadik ország és harmadik országbeli szervezet képviselőinek hivatalos értesítése a vizsgálat megindításáról;
- d) a panaszos és a 15. cikk szerinti bizottság tájékoztatása a vizsgálat megindításáról.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- b) okozott-e kárt vagy **idézett-e elő kárveszélyt** az érintett uniós légi fuvarozó(k) számára a versenyt **hátrányosan befolyásoló**, harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezet által

(7) A (4) bekezdésre is figyelemmel, amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a vizsgálat megindításához, a Bizottság megteszi a következő lépéseket:

- a) az eljárás megindítása;
- b) értesítés közzététele az Európai Unió Hivatalos Lapjában; az értesítésnek tartalmaznia kell a vizsgálat megindításának tényét, ismertetnie kell a vizsgálat hatókörét, az állítólagosan megszegett alkalmazandó nemzetközi kötelezettséget, illetve meg kell neveznie azon harmadik országot vagy harmadik országbeli szervezetet, amely állítólagosan alkalmazta a versenyt **torzító** gyakorlatokat, továbbá ismertetnie kell az állítólagos kárt vagy **a károsodás veszélyét**, meg kell neveznie az érintett uniós légi fuvarozó(ka)t, végül meg kell állapítania azt az időszakot, amelyen belül az érdekelt felek felvehetik egymással a kapcsolatot, írásban véleményt nyilváníthatnak, információkat mutathatnak be vagy meghallgatást kérhetnek a Bizottságtól; **ez az időszak nem lehet 30 napnál rövidebb;**
- c) az érintett harmadik ország és harmadik országbeli szervezet képviselőinek hivatalos értesítése a vizsgálat megindításáról;
- d) a panaszos és a 15. cikk szerinti bizottság tájékoztatása a vizsgálat megindításáról.

Módosítás

- b) okozott-e kárt vagy **előidézte-e a károsodás veszélyét** az érintett uniós légi fuvarozó(k) számára a versenyt **torzító**, harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezet által elfogadott gyakorlat.

elfogadott gyakorlat.

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) negatív hatása lehet-e ennek egy adott régió, tagállam vagy tagállamok egy csoportja, illetve az európai közös légtér létrehozásáról szóló megállapodással^{1a} létrehozott európai közös légtér légi összekapcsoltságára és így a fogyasztókra nézve. ;

A ba) pont alkalmazásában az Unió légi összekapcsolhatóságára gyakorolt hatást az uniós érdekek tükrében kell vizsgálni még a 13. cikk értelmében elfogadott korrekciós intézkedések elfogadására irányuló határozat meghozatala előtt;

^{1a} *HL L 285., 2006.10.16., 3. o.*

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A Bizottság *felkutathat* minden olyan információt, amelyet szükségesnek tart a vizsgálat lefolytatásához, és *ellenőrizheti* a hozzá beérkezett vagy általa az érintett uniós légi fuvarozó(k)tól, illetve az érintett harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezettől bekért információk pontosságát.

(3) A Bizottság *felkutat* minden olyan információt, amelyet szükségesnek tart a vizsgálat lefolytatásához, és *ellenőrzi* a hozzá beérkezett vagy általa az érintett uniós légi fuvarozó(k)tól, illetve az érintett harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezettől bekért információk pontosságát.

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Amennyiben szükségesnek tűnik, a Bizottság vizsgálatokat végezhet az érintett harmadik ország területén, feltéve, hogy az érintett harmadik ország kormányát és az érintett harmadik országbeli szervezetet hivatalosan értesítették erről, **és azok beleegyezésüket adták.**

Módosítás

(5) Amennyiben szükségesnek tűnik, a Bizottság vizsgálatokat végezhet az érintett harmadik ország, **illetve más harmadik ország** területén, feltéve, hogy az érintett harmadik ország kormányát és az érintett harmadik országbeli szervezetet hivatalosan értesítették erről.

Módosítás48

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Olyan esetekben, amikor a szükséges információkhoz való hozzáférést elutasítják vagy azokat egyéb módon nem adják át a megfelelő határidőn belül, vagy ha a vizsgálatot jelentősen akadályozzák, a rendelkezésre álló tények alapján **kell megállapításokat tenni.** Amennyiben a Bizottság úgy látja, hogy hamis vagy félrevezető információt bocsátottak rendelkezésre, ezek az információkat figyelmen kívül kell hagyni.

Módosítás

Olyan esetekben, amikor a szükséges információkhoz való hozzáférést elutasítják vagy azokat egyéb módon nem adják át a megfelelő határidőn belül, **amikor egy érintett harmadik ország a vizsgálatok lebonyolítása céljából nem engedélyezi a területére való belépést,** vagy ha a vizsgálatot jelentősen akadályozzák, a rendelkezésre álló tények **és a 3. cikkel összhangban benyújtott bizonyítékok** alapján **a Bizottság ideiglenes korrekciós intézkedéseket hozhat.** Amennyiben a Bizottság úgy látja, hogy hamis vagy félrevezető információt bocsátottak rendelkezésre, ezek az információkat figyelmen kívül kell hagyni.

Módosítás49

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

9. cikk

Az eljárás időtartama és felfüggesztése

(1) Az eljárásokat két éven belül kell

Módosítás

9. cikk

Az eljárás időtartama és felfüggesztése

(1) Az eljárásokat két éven belül kell

lezárni. Kellően indokolt esetekben ez az időtartam meghosszabbítható.

(2) Sürgős esetben, például olyan helyzetekben, amikor fennáll annak a kockázata, hogy az uniós légi fuvarozó(k) számára közvetlen és visszafordíthatatlan kár keletkezik, az eljárás időtartama **egy évre** csökkenthető.

(3) A Bizottság **felfüggesztheti** az eljárást, ha a harmadik ország vagy az érintett harmadik országbeli szervezet határozott lépéseket tett annak érdekében, hogy – az esettől függően – megszüntesse:

a) az alkalmazandó nemzetközi kötelezettség megszegése esetén az adott jogsértést;

b) **a** versenyt **befolyásoló** gyakorlat megléte esetén vagy az adott gyakorlatot, vagy az érintett uniós légi fuvarozó(k) számára okozott kárt vagy **előidézett kárveszélyt**.

(4) Ha a vonatkozó nemzetközi kötelezettségek megszegését vagy a versenyt **befolyásoló** gyakorlatot, az uniós légi fuvarozó(k) számára okozott kárt vagy **az előidézett kárveszélyt** észszerű időn belül nem szüntetik meg, a Bizottság **folytathatja** az eljárást.

lezárni. Kellően indokolt esetekben ez az időtartam meghosszabbítható.

(1a) A vizsgálatot tizenkét hónapon belül le kell zárni. Kellően indokolt esetekben ez az időtartam meghosszabbítható.

(2) Sürgős esetben, például olyan helyzetekben, amikor fennáll annak a kockázata, hogy az uniós légi fuvarozó(k) számára közvetlen és visszafordíthatatlan kár keletkezik, az eljárás időtartama **hat hónapra** csökkenthető, **vagy végső lehetőségként a Bizottság ideiglenes korrekciós intézkedéseket fogadhat el az említett kár megelőzése vagy ellensúlyozása érdekében.**

(3) A Bizottság **felfüggeszti** az eljárást, ha a harmadik ország vagy az érintett harmadik országbeli szervezet határozott lépéseket tett annak érdekében, hogy – az esettől függően – megszüntesse:

a) az alkalmazandó nemzetközi kötelezettség megszegése esetén az adott jogsértést;

b) **a** versenyt **torzító** gyakorlat megléte esetén vagy az adott gyakorlatot, vagy az érintett uniós légi fuvarozó(k) számára okozott kárt vagy **a károsodás veszélyét**.

(4) Ha a vonatkozó nemzetközi kötelezettségek megszegését vagy a versenyt **torzító** gyakorlatot, az uniós légi fuvarozó(k) számára okozott kárt vagy **a károsodás veszélyét** észszerű időn – **de legkésőbb hat hónapon** – belül nem szüntetik meg, a Bizottság **folytatja** az eljárást.

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

10. cikk

Módosítás

10. cikk

Az eljárás lezárása

(1) Amennyiben a panaszt visszavonják, a Bizottság **kártérítési intézkedések elfogadása nélkül megszüntetheti** a 4. cikk alapján folytatott **vizsgálatot**.

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén **kártérítési** intézkedések elfogadása nélkül megszünteti a 4. cikk alapján folytatott vizsgálatot az alábbi esetek bármelyikében:

- a) a Bizottság megállapítja, hogy az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségeket nem szegték meg;
- b) a Bizottság megállapítja, hogy a **kártérítési** intézkedések elfogadása ellentétes lenne az uniós érdekekkel;
- c) az Unió és az érintett harmadik ország között az alkalmazandó megállapodásban vagy intézkedések keretében, illetve a vonatkozó nemzetközi közjogban előírt releváns mechanizmusokkal összhangban lévő, kielégítő jogorvoslat született. Az első albekezdésben említett végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdése szerinti tanácsadó-bizottsági eljárással kell elfogadni.

(3) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés vonatkozó rendelkezéseinek sérelme nélkül és az (1) és (2) bekezdésre figyelemmel, a Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén **kártérítési** intézkedéseket fogad el, amennyiben a vizsgálat megállapítja, hogy az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségeket megszegték.

Az első albekezdésben említett végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdése szerinti tanácsadó-bizottsági eljárással kell elfogadni.

(4) Amennyiben az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségeket tartalmazó jogi aktus bármely intézkedés elfogadását megelőzően szükségessé teszi a

Az eljárás lezárása

(1) Amennyiben a panaszt visszavonják, a Bizottság **felméri, hogy határozatot hozzon-e** a 4. cikk alapján folytatott **vizsgálat korrekciós intézkedések elfogadása nélküli megszüntetéséről**.

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén **korrekciós** intézkedések elfogadása nélkül megszünteti a 4. cikk alapján folytatott vizsgálatot az alábbi esetek bármelyikében:

- a) a Bizottság megállapítja, hogy az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségeket nem szegték meg;
- b) a Bizottság megállapítja, hogy a **korrekciós** intézkedések elfogadása ellentétes lenne az uniós érdekekkel;
- c) az Unió és az érintett harmadik ország között az alkalmazandó megállapodásban vagy intézkedések keretében, illetve a vonatkozó nemzetközi közjogban előírt releváns mechanizmusokkal összhangban lévő, kielégítő jogorvoslat született. Az első albekezdésben említett végrehajtási jogi aktusokat **az Európai Parlament és az illetékes érdekelt felek értesítését követően** a 15. cikk (2) bekezdése szerinti tanácsadó-bizottsági eljárással kell elfogadni.

(3) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés vonatkozó rendelkezéseinek sérelme nélkül és az (1) és (2) bekezdésre figyelemmel, a Bizottság **a Parlament tájékoztatását követően** végrehajtási jogi aktusok révén **korrekciós** intézkedéseket fogad el, amennyiben a vizsgálat megállapítja, hogy az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségeket megszegték. Az első albekezdésben említett végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdése szerinti tanácsadó-bizottsági eljárással kell elfogadni.

(4) Amennyiben az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségeket tartalmazó jogi aktus bármely intézkedés elfogadását megelőzően szükségessé teszi a

nemzetközi konzultációs vagy vitarendezési eljárás előzetes lefolytatását, az eljárást először le kell folytatni, és annak eredményeit a (3) bekezdéssel összhangban hozott bármely döntésnek figyelembe kell vennie.

(5) A (3) bekezdésben említett **kártérítési** intézkedések az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségeket tartalmazó vagy a nemzetközi közjog vonatkozó szabályai és elvei szerint alkalmazandó jogi aktusban előírt intézkedések.

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

nemzetközi konzultációs vagy vitarendezési eljárás előzetes lefolytatását, az eljárást először le kell folytatni, és annak eredményeit a (3) bekezdéssel összhangban hozott bármely döntésnek figyelembe kell vennie.

(5) A (3) bekezdésben említett **korrekciós** intézkedések az alkalmazandó nemzetközi kötelezettségeket tartalmazó vagy a nemzetközi közjog vonatkozó szabályai és elvei szerint alkalmazandó jogi aktusban előírt intézkedések.

Módosítás

A figyelembe vett tényezők összessége arra kell, hogy engedjen következtetni, hogy az előre látható fejlemények küszöbön állnak, és hogy óvintézkedések hiányában ténylegesen kár következik be.

Amennyiben a vizsgált helyzet az eljárás végét megelőzően ténylegesen kárrá alakul, a Bizottság az (1) bekezdés szerint jár el, és figyelembe veszi a rendelkezésére álló legfrissebb bizonyítékokat.

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A panasz visszavonása esetén a Bizottság **kártérítési** intézkedések elfogadása nélkül **megszüntetheti** a **vizsgálatot**.

Módosítás

(1) A panasz visszavonása esetén **csak** a Bizottság **szüntetheti meg a vizsgálatot** **korrekciós** intézkedések elfogadása nélkül. **Az uniós légi fuvarozók jogosultak arra, hogy fellebbezéssel éljenek a vizsgálat megszüntetésére irányuló bizottsági határozat ellen. A fellebbezést a Bizottság általi, a vizsgálat megszüntetésére irányuló határozatáról szóló értesítéstől**

számított 30 napon belül kell benyújtani.

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság **végrehajtási jogi aktusok révén kártérítési** intézkedések elfogadása nélkül **megszünteti** a 4. cikknek megfelelően indított vizsgálatot, ha:

Módosítás

A Bizottság **felhatalmazást kap arra, hogy a(z) [(új) 15a.] cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy korrekciós** intézkedések elfogadása nélkül **megszüntesse** a 4. cikknek megfelelően indított vizsgálatot, ha:

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

Módosítás

törölve

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A vizsgálatnak a (2) bekezdés szerinti megszüntetésére vonatkozó határozatot indokolással kell ellátni és közzé kell tenni az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

Módosítás

(3) A vizsgálatnak a (2) bekezdés szerinti megszüntetésére vonatkozó határozatot indokolással kell ellátni és közzé kell tenni az Európai Unió Hivatalos Lapjában. **A Bizottság a határozatáról az Európai Parlament illetékes bizottságai számára további indokolást ad.**

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

13. cikk

Kártérítési intézkedések

(1) A 12. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül és a 12. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett eset kivételével, a Bizottság végrehajtási jogi **aktusok révén** **kártérítési** intézkedéseket **fogad el**, amennyiben a 4. cikk alapján lefolytatott vizsgálat megállapítja, hogy a harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezet által elfogadott, versenyt **befolyásoló** gyakorlat az érintett uniós légi fuvarozó(k) számára kárt okozott vagy **kárveszélyt** idézett elő. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) Az (1) bekezdésben említett **kártérítési** intézkedéseket azon harmadik országbeli légi fuvarozó(k)ra kell alkalmazni, amely(ek) a versenyt **befolyásoló** gyakorlat előnyeit élvezi(k); a **kártérítési** intézkedések az alábbi formák valamelyikében valósulhatnak meg:

- a) pénzügyi kötelezettségek;
- b) valamilyen azonos vagy alacsonyabb értékű intézkedés.

(3) Az (1) bekezdésben említett **kártérítési** intézkedések nem haladhatják meg az érintett uniós légi **fuvarozó(k)** számára okozott kár vagy az előidézett kárveszély **ellensúlyozásához** szükséges mértéket. E célból a (2) bekezdés b) pontjában említett intézkedések korlátozhatók csak egy bizonyos földrajzi területre.

Módosítás

13. cikk

Korrektíós intézkedések

(1) A 12. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül és a 12. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett eset kivételével, a Bizottság végrehajtási jogi **aktusokat** **fogad el, amelyekben korrektíós** intézkedéseket **határoz meg**, amennyiben a 4. cikk alapján lefolytatott vizsgálat megállapítja, hogy a harmadik ország vagy harmadik országbeli szervezet által elfogadott, versenyt **torzító** gyakorlat az érintett uniós légi fuvarozó(k) számára kárt okozott vagy **előidézte a károsodás veszélyét** idézett elő. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

(2) Az (1) bekezdésben említett **korrektíós** intézkedéseket azon harmadik országbeli légi fuvarozó(k)ra kell alkalmazni, amely(ek) a versenyt **torzító** gyakorlat előnyeit élvezi(k); a **korrektíós** intézkedések az alábbi formák valamelyikében valósulhatnak meg:

- a) pénzügyi kötelezettségek;
- b) valamilyen azonos vagy alacsonyabb értékű **operatív** intézkedés.

(3) Az (1) bekezdésben említett **korrektíós** intézkedések nem haladhatják meg az érintett uniós légi **fuvarozók** számára okozott kár **ellensúlyozásához** vagy az **érintett uniós légi fuvarozó(k)** számára előidézett kárveszély **tényleges kárrá alakulásának megakadályozásához** szükséges mértéket. E célból a (2) bekezdés b) pontjában említett intézkedések korlátozhatók csak egy bizonyos földrajzi területre **és időben korlátozhatók**.

(4) Az (1) bekezdésben említett **kártérítési** intézkedések nem készíthetők az Uniót vagy az érintett tagállam(ok)at az adott harmadik országgal kötött légitársasági vagy légiszolgáltatási megállapodások vagy az adott harmadik országgal kötött valamely kereskedelmi megállapodásban foglalt légiszolgáltatási rendelkezések megszegésére.

(4) Az (1) bekezdésben említett **korrekciós** intézkedések nem készíthetők az Uniót vagy az érintett tagállam(ok)at az adott harmadik országgal kötött légitársasági vagy légiszolgáltatási megállapodások vagy az adott harmadik országgal kötött valamely kereskedelmi megállapodásban foglalt légiszolgáltatási rendelkezések megszegésére.

(4a) Az (1) bekezdésben említett korrekciós intézkedéseknek tekintettel kell lenniük az uniós légitársasági piac megfelelő működésére, és nem eredményezhetnek indokolatlan előnyt bármely légi fuvarozó vagy légi fuvarozók bármely csoportja számára.

(4b) Az (1) bekezdésben említett korrekciós intézkedések lehetnek átmenetiek, és adott esetben akkor lehet őket elfogadni, ha a vizsgálat a rendelkezésre álló tények alapján megállapítja, hogy fennáll a károsodás veszélye, valamint bonyolult, folyamatban lévő vizsgálat esetén az eljárás befejezése vagy megszüntetése előtt.

(5) A vizsgálatnak az (1) bekezdésben említett, **kártérítési intézkedéseket** elfogadásával való megszüntetésére vonatkozó határozatot indokolással kell ellátni és közzé kell tenni az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

(5) A vizsgálatnak az (1) bekezdésben említett **korrekciós intézkedések** elfogadásával való megszüntetésére vonatkozó határozatot indokolással kell ellátni és közzé kell tenni az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 13. cikkben említett **kártérítési** intézkedések csak addig és olyan mértékig **maradnak** hatályban, ameddig és amennyire ez a versenyt **befolyásoló** gyakorlat megléte, valamint az általa okozott kár vagy **előidézett kárveszély** miatt szükséges. Ezzel összefüggésben a (2), (3) és (4) bekezdésben meghatározott

Módosítás

(1) A 13. cikkben említett **korrekciós** intézkedések csak addig és olyan mértékig **lehetnek** hatályban, ameddig és amennyire ez a versenyt **torzító** gyakorlat megléte, valamint az általa okozott kár vagy **a károsodás veszélye** miatt szükséges. Ezzel összefüggésben a (2), (3) és (4) bekezdésben meghatározott felülvizsgálati

felülvizsgálati eljárás alkalmazandó.

eljárás alkalmazandó.

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Amennyiben a körülmények ezt indokolják, a Bizottság vagy a panaszos kezdeményezésére, illetve a harmadik ország vagy az érintett harmadik országbeli szervezet indokolással ellátott kérelmére felül lehet vizsgálni a **kártérítési** intézkedések eredeti formájukban történő fenntartásának szükségességét.

Módosítás

(2) Amennyiben a körülmények ezt indokolják, a Bizottság, **az érintett tagállam** vagy a panaszos kezdeményezésére, illetve a harmadik ország vagy az érintett harmadik országbeli szervezet indokolással ellátott kérelmére felül lehet vizsgálni a **korrekciós** intézkedések eredeti formájukban történő fenntartásának szükségességét.

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A Bizottság **végrehajtási jogi aktusok révén** – a helyzetnek **megfelelően** – hatályon kívül **helyezi, módosítja** vagy **fenntartja a kártérítési intézkedéseket. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.**

Módosítás

(4) A Bizottság **felhatalmazást kap arra, hogy a(z) [(új) 15a.] cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a korrekciós intézkedések** – a helyzetnek **megfelelő** – hatályon kívül **helyezésére, módosítására** vagy **fenntartására. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása során a Bizottság az uniós érdeket tartja szem előtt.**

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat

15 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

15a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.

(2) A Bizottságnak a 12. cikkben és a 14. cikk (4) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ... éves időtartamra szól ... [az alap jogalkotási aktus hatálybalépésének időpontja vagy a társjogalkotók által megállapított bármely más időpont]-tól/-től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal a(z) ... éves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 12. cikkben és a 14. cikk (4) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 12. cikk, valamint a 14. cikk (4)

bekezdése értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam [két hónappal] meghosszabbodik.

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat 15 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

15b. cikk

(1) A Bizottság eseti jelleggel – a bizalmas információk 6. cikk szerinti védelmét szem előtt tartva – nyilatkozattal ellátott jelentést nyújt be e rendelet alkalmazásáról és végrehajtásáról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A jelentésnek adott esetben információkkal kell szolgálnia a korrekciós intézkedések alkalmazásáról, a vizsgálat korrekciós intézkedés nélkül történő megszüntetéséről, a folyamatban lévő vizsgálatokról, a felülvizsgálatokról és a tagállamokkal, az érdekelt felekkel és a harmadik országokkal folytatott együttműködésről.

(2) Az Európai Parlament a jelentés Bizottság általi előterjesztését követő egy hónapon belül meghívhatja a Bizottságot illetékes bizottságának eseti ülésére, hogy további magyarázattal szolgáljon az e rendelet végrehajtásával kapcsolatban esetleg felmerülő kérdésekre.

(3) A Bizottság a jelentést legkésőbb az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak

*történő benyújtásától számított hat
hónapon belül nyilvánosságra hozza.*